

امور تحریریه ایچون فؤاد بکه
وامور اداره ایچون آرتین افندییه
مراجعت اولنور.

مجله اولنور

اداره خانه سی باب عالی جاده سنده
۵۲ نومرولو « شرکت مرتبیه »
مطبعه سیدر.

استانبول ایچون سنه لکی مطبعه دن
آلنق شرطیله ۴۰، طشره لره پوسته
اجرتیله برابر ۶۰ غروشدرد.

مسلمزده موافق آثار قبول اولنور.
درج ایدلین اوراق اعاده اولنماز.

نسخه سی ۱ غروش

پنجشنبه کونلری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غزته در

نسخه سی ۱ غروش

عاشقانه سنده کو کدن اینخس نورانی بر ملکسک؛
چهره معصومانه که زیاده شطارت یاقیشیر.
مالا مال بدایع اولان بو کلزار طبیعیده
یتشمش بر غنچه سسک که اک بیوک حقلک بو
محاسن بی نهاییه قارشى تبسمهای لطافت
اولمقدر.

آه! لکن او کوز یاشلری! . . . بوده
محبتکه برنشانه بی بهانه درکه بنم کبی پرستار
سودا اولانلر او زاله لری قلیلرینک اک درین،
اک مخفی کوشه لرنده ابدیاً صاقلارلر.

ع . ف

~~~~~

### کچه مم بلبل وکل بمچندن!

دها دلبر، دها نازک اودهن  
شاخ نازنده آچان برکلدن:  
که اکا رنک ویرر صبح بهار،  
که انک خنده حسنیله چمن  
صحن فردوسه اولور غبطه نثار.  
اوکل تازه اولورکن بیدار،  
— یعنی سوز سولیکه خواهشکار —  
ویره رک روحی تسریه قرار  
بکا سودالر ایدرکن اظهار،  
بلرکدن دوکولورکن انوار . . . .  
طوغروسی، ای مه شیرین کفتار!  
کورورم طبعی بونده معذور؛  
التفاتکله اولوب مست سرور،  
بکزه تیر سوزلرکی بیچاره  
کوزلرکدن صاچیلان انواره!  
بن ایسه نوره سخندر دیدم،  
او قدر اینجه خیال ایلیم،  
لکن آواز لطیفک، ای یار!  
دل آواره می ایتدیکه شکار  
حسنکی کلره ترجیح ایدرم،  
سنی بلبلره ترجیح ایدرم!

هقی

### موسیو میروهل

(مابعد)

ایرته سی صوک بهارده بنی مکتبه  
کوندر دیلر. اوراده پدرکزه کسب معارفه  
ایتمک سعادتنه مظهر اولدم. آرتق چوقلق  
ماری بی کوره میور، فقط خیالیله دائماً مشغول  
اولیوردم. هر آقشام مکتبدن عودت ایدرکن  
کندیسنه تصادف ایتمک، یاخود برینجیده  
چهره دل افروزی کورمک املیه وبتون  
بویله بیوده برطاقم امیدارله — خانه سنک  
اوکندن کچمکی عادت ایتشدم.

قیش موسمی بویله کچدی؛ ایلك بهار  
کلدی. حزیران آینک بر صباخی قاپیسنک  
اوکنده قالدیرمک اوزرینه صمان سربلش  
اولدیغنی کوردیم. بر قومشو ماری نک آغر  
خسته اولدیغنی بکا خبر ویردی. باقان طیب  
چوجوغک «التهاب سخایا» به مبتلا اولدیغنی  
سویله مش ایش. درحال ذهنه چوجوقچه  
برشی توارد ایتدی. بوچوجوقچه فکری  
چوجوقچه سنه همان وبلا تأمل اجرایه شتابان  
اولدم. جمیده بش اون پاره واردی. بر آن  
ایچنده چیچکچی دکانه قوشدم؛ بر قاچ کوزل  
کل آلدیم و موسیو دو . . . نک خانه سنه  
کیدوب قاپی بی چالدم. قاپی بی آچان آده  
دیدم که: «مادمازل ماری نک زیاده خسته  
اولدیغنی ایشتم. بلکه بو چیچکلی کوررده  
محظوظ اولور. بونلرک براسکی آرقه داشی  
طرفدن هدیه ایدلیکنی سویلیکیز.» بونی  
دیدکدن صوکره جوابه انتظار ایتمکسزین  
برخرسزکی قاچدم. ایرته سی کونینه زدسته  
کل ایله عیادتنه کیتدم. دها ایرته سی کون  
بنی آشاغی قاته آلدیلر. آز بر زمان بکلدکدن  
صوکره بالذات موسیو دو . . . نک کلدیکنی  
کوردیم. قونت بر طور التفاتکارانه ایله  
بنم کیم اولدیغمی صوردی. اسممی وکیک  
اوغلی اولدیغمی آکلاتدم. قیزی نروده

طانیش اولدیغمی سویلدم. موسیو دو . . .  
بنم ساده لکمدن و خلوص نیتدن متأثر اولدی.  
اوزمان جسارتلنوب خسته نک کیفی صوردیم.  
بیچاره پدر مایوسیت کامله ایله: — امید یوق  
— دیدی. — بردها کلوب استفسار ایتمه  
مساعده ایدرمیسکر؟ — دیدم — شبهه  
یوق؛ لکن بردها چیچک کتیرمیکیز. طبیعی  
منع ایدیور — دییه جواب ویردی. آه!  
اگر موسیو دو . . . جزئی بر انتقاله مالک  
اولهیدی، بنم آرزومی درحال کشف ایده.  
بیلیردی: بن صوک دفعه اوله رق قیزی  
کورمک املنده ایدم؛ فقط بو آرزومی  
کندیسنه آچمه جسارت ایده مدم. اوده  
بکا هیچ بر تکلیفده بولمادی. یالکرقاپی به قدر  
تشییع ایدرک: «سز بر ای چوجوقسکر»  
دیدی وخالصانه المی صیقوب وداع ایتدی.  
بوندن صوکره انجق. اوچ دفعه دها  
کیدم بیلدم: اوچ کون صوکره ماری جهان  
فانیدن عالم جاودانی به چکلدی. قومبارمی  
قیردم وتابوتی اوزرینه بر دمت بیاض کل  
وضع ایتدیردم. مع مافیه جنازه کونی  
صباحلین ینه بر معتاد صنفده اثبات وجود  
ایده بیلدم و اوکوندن اعتباراً آقشاملری اوه  
عودت ایدرکن تعقیب ایتدیکم یولی دکشیدردیم.  
مکتبدن چیققدی، ابتدا کیدر، قبرستانی  
زیارت ایدردیم. هر کیدیشده بر دسته کل  
براقیردم. دو . . . عاله سنک مدفن قبرستا.  
نک برکوشه سنده نک بر بنا ایدی. مدفنک  
قایسنه برکون اول وضع ایتدیکم چیچکلی  
دکشدیروب یرینه بر تازه دمت قویدقدن  
صوکره آرقه طرفنه کچر وانظار عالمدن  
نهان وهر کونه وسوسه دن آزاده اوله رق  
باشمی طاشه طایایوب کندی کندی  
آغلاردیم.

تموز آینک نهایتنه دوغرو بر صباح  
مکتبه کیدرکن پوسته موزعی بنی طور  
دیره رق دیدی که: — سزک اسمکزه بر

مکتوب ایله برپا کت وار. « بنم آدره سمه پوسته دن بر مکتوب و بر پاکت ظهور ایتسین، بوحقیقه غرابدن ایدی. مکتوبک مرسلی اولان قوت دوه... بکا خطاباً شویله یازیوردی: «شهری ترک ایدیورز. چونکه بوراده اقامت آرتق بزم ایچون قابل دکلدر. جکر پاره منی ماری نک نعشی یاقینده اخراج اولنه جق. بزانی آلوب اوزاقلره کیده جکر. قیزمیزک تابوتی اوزرینه قونیلان اک کوزل دمک کیمک طرفندن کوندرلمش اولدیغی نیلز دکلز؛ قبرنی هر کون کلرله ترین ایدمک کیم اولدیغی ده بیلورز. شو معامله خالصانه تأثر منی موجب اولدی. بورادن انشکا کمزدن اول - هر حالکیز کندیسنی سومش اولدیغیزه دلالت ایدن - قیزمزدن سزه بر یادکار براقق ایستیورز. »

پاکتی آچدم: دروننده شو کوردیکیز رسمی بولدم. ابتدا آنی پک بکندم. چونکه ماری نک حسن و جمالنی رسمندن قات قات افزون بولیورم. حیفاکه قوه حافظه پک چابوق زائل اولیور. شیمیدی و چوقدن بری بورسم بکا کوزل کورو نمکده در... دوستم، کلرمک قوقوسی شونجیورده دن نه کوزل کلیور؛ طویپور میسکر؟!

مسین دانس



آفریقاده طرز تغدی

بوندن اولکی مقاله ده انسانیتک مهد ظهوری اولان آسیا قطعه سندن اوزاقلاشدجه

تغدی به خدمت ایدن نباتات و حیواناتک تزیاید و یا تناقص ایتدیکنی کورمش ایدک؛ ینه بونقطه نظر دن آفریقا قطعه سنه دائر ویره جکمز معلومات بونک حقیقه مقارن اولدیغی کوسسته ره جکدر. آفریقا قطعه جسمه سنده یتیشن نباتات و حیوانات اهلیه نک اک چوغی شمال شرقی جهتلرنده و آسیا قطعه سیله برلشدیکی طرفلرده بولنور.

بو حیوانات و نباتاتک ازمئه ابتداییه ده آسیادن مصر قطعه سنه ادخال ایدیلوب بورادن آفریقانک ایچریلرینه دوغرو انتشار ایتمش اولدیغنده شبهه یوقدر. بوکون آفریقا نک اکثر نقطه لرده اورهین مختلف الجلس حیوانات اهلیه دن بر چوغنک نه زمان ونه صورتله ادخال ایدلیدیکی معلومدر.

ازجهله دوه میلادک اوچنجی عصرنده مصره کتیرلمش اولدیغی حالده، بوکون اورایه مخصوص اولان حیواناتدن تقریقی همان قابل دکلدر. آسیا و هندوستان اقوامنک همان یکانه واسطه تمیشلری اولان پرنج، خلفای امویه زمانندن اول مصرده معلوم دکلدی. اسکی مصریلرک پک چوق اکدکاری بغدای، بوکون آفریقانک اوره یرلرنده اوقدر انتشار ایده مه مشدر. طبیعونک هولکوس اسپقلا توش تعبیر ایتدکاری ویریلرک دوفحان دیککاری برنوع داری ایله ینه بوجنسدن دورا نامی ویریلن حبوبات آفریقادن باشقه بریرده نشو ونما بولمادیغندن بونلرک بدایه بوراده حاصل اولوب باشقه بر طرفدن کتیریلدیکی اگلاشیلر؛ آفریقا سیاهیلرینک درنده اوچی همان داریلر ایله تعیش ایدرلر. آسیا و آوروپایه مخصوص اولان حبوبات وبالخاصه آربه آفریقانک اراضی شمالیه و شرقیه سندن ده ایچریلره دوغرو تدریجاً آزالیر. سواحل شمالیه ده، بریریلرک ساکن اولدقلری اراضیه شمالی آوروپانک اکثر نباتات و حیوانته تصادف ایدلمکده در.

صحرای کبیر الواحیلرله آفریقانک مدارین آراسنده محصور اولان نقطه لرده اهالینک باشلیجه مدار تعیشی خرمادن عبارت ايسده خط استوا اوزرنده کی اراضیه اسکان ایدن سیاهیلر علی الاکثر موز و فرنگلرک این یام تعبیر ایتدکاری نباتات مغدیه ایله کچیرلر. نهرلرک کچدیکی اراضیه نباتات کثرتله نشو ونما بولور؛ بیوک صولرک، کوللرک سواحل صوک درجه ده منبت اولدیغندن بورلرده تأمین حیات ایچون چوق چالیشغه احتیاج یوقدر؛ بوکی اراضی منبتده ساکن اولان نفوسک کثرتی ده بوندن ایلری کلمکده در. بو قطعه نک اک مشهور سیاحلرندن اولان اشو نیفورتک روایتنه کوره، نیل ابیض جوارنده کائن شیلوق مملکتبنده هر بر مربع میل اراضی به ٦٠٠ : ٦٢٥ نفوس اصابت ایتلمکده در.

علی العموم آفریقا سیاهیلری نزدنده بولنان حیوانات اهلیه آسیا قطعه سنه مخصوص اولان حیواناتدن عبارت ايسده، صورت صورت انتشارلرینه کوره هراییکی قطعه آراسنده بیوک برتخالف وارد. عن اصل آسیادن چیقان آت، آفریقانک بعض ممالک شمالیه سنده اک اول مصریلرک، دها صوکره رومالیلرک، عربلرک و بریریلرک ضبط ایتدکاری و یا خود نفوذلری آتشدکی یرلرده بولنور. سیاح شهر مونغو یارق نیژر نهری سواحلنده بیانی آتله تصادف ایتمش و بونلرک یریلر طرفندن اولانوب ینلیدیکی روایت ایله مشدر؛ فقط جنوبی و غربی آفریقاده وحشی و یا اهلی آت همان معلوم دکلدر.

صغیر وقویون کی حیوانات اهلیه ممالک شمالیه ده پک چوقدر؛ سنناوارد و بورایه جوار اولان قطعه لرده صغیر آتندن باشقه دوه اتی ده ینلمکده در. فقط اراضی داخلیه و وسطیه ده سیاهیلر علی الاکثر اینک سودی و صغیر آتله تعیش ایدرلر.